



ወይንም ሌሎች ጥያቄዎችን ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል። ይህም ለሌሎች ጥያቄዎች ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል።

ወይንም ሌሎች ጥያቄዎችን ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል። ይህም ለሌሎች ጥያቄዎች ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል።

- ጥያቄዎችን ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል። ይህም ለሌሎች ጥያቄዎች ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል።
- ሌሎች ጥያቄዎችን ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል። ይህም ለሌሎች ጥያቄዎች ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል።
- ሌሎች ጥያቄዎችን ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል። ይህም ለሌሎች ጥያቄዎች ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል።

III. ጥያቄዎችን ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል። ይህም ለሌሎች ጥያቄዎች ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል።

ይህንም ለመሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል። ይህም ለሌሎች ጥያቄዎች ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል።

ለጥያቄዎችን ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል። ይህም ለሌሎች ጥያቄዎች ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል።

“ገንዘብ የሚከፈልንበት ዓይነት ይሆናል። ይህም ለሌሎች ጥያቄዎች ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል።”

ገንዘብ የሚከፈልንበት ዓይነት ይሆናል። ይህም ለሌሎች ጥያቄዎች ማሟላት ለመቻላቸው ጠንቅቆ ሊሆኑ ይገባል።

13 Skutnabb-Kangas, T., Phillipson, R. and Dunbar, R., “Is Nunavut education criminally inadequate? An analysis of current policies for Inuktitut and English in education, international and national law, linguistic and cultural genocide and crimes against humanity,” pp.55-59. <https://www.tunngavik.com/files/2019/04/NuLinguicideReportFINAL.pdf>



⁴⁹ See R. v. Shappa, 2015 NUCJ 26 at para. 24 (“ Remedial processes to assist very young victims are further complicated for unilingual Inuk children who must participate in the process through an interpreter. The special expertise necessary to address the victimization of very young Inuit is not available in Inuktitut.”)
<https://www.canlii.org/en/nu/nucj/doc/2015/2015nucj26/2015nucj26.html?searchUrlHash=AAAAAQZmFtaWx5IGludWt0aXR1dAAAAAB&resultIndex=21>

According to the *2019-2021 Government of Nunavut Business Plan for the Department of Justice*, at pp 80-81, most recent Inuit staffing levels have been at only 46% of filled positions and only 31% of all positions (the vacancy rate is 31%) At https://www.gov.nu.ca/sites/default/files/gn_business_plan_2019-2022_-_english.pdf

⁵⁰ See, e.g., R. v. J.N. , 2015 NUCJ 22 at para. 128 (“Remedial processes to assist victims are further complicated for unilingual Inuk children who must participate in the process through an interpreter. The expertise necessary to address sexual victimization of very young Inuit is not available in Inuktitut.”);
<https://www.canlii.org/en/nu/nucj/doc/2015/2015nucj22/2015nucj22.html?searchUrlHash=AAAAQJaW51a3RpdHV0AAAAAE&resultIndex=24> ; R v. Shaa, 2011 NUCJ 26 (defence counsel conducting trial without having had access to interpreter for client, discovers mid-trial that he does not have information from the client that is vital to his defence). <https://www.canlii.org/en/nu/nucj/doc/2011/2011nucj26/2011nucj26.html?searchUrlHash=AAAAQJaW51a3RpdHV0AAAAAE&resultIndex=20>; R. v. Qrunngnut, 2013 NUCJ 08:

“[30] The applicant has a grade two education and has a history of employment as a mechanic. He has limited abilities to read and comprehend English. Although the applicant is not part of a minority in Nunavut he is a minority when it comes to dealing with the R.C.M.P. He dealt with an officer who did not speak his language and who did not offer interpretation of anything he said to the applicant. The officer also did not ask the applicant if he understood English and did not inquire about his first language when he read the Consent to him.

[31] The applicant is a 49-year old Inuk of small to medium build who has lived his entire life in Igloolik. Allen is a young Caucasian man who is 6 feet, two inches tall. Most of the contact time was spent in a small room with one table and one chair. The applicant did not have any previous experience with the police in any capacity. He testified that he complied with the requests of the police because he was scared about what would happen if he refused.

[32] The applicant has only a limited knowledge of “legalese” and did not understand most of the Consent that was read to him. He understood the words indicating he did not have to consent to the search as “I have to search”. He did not understand the meaning of withdrawing his consent and believed the police had to do the search. He did not know the meaning of “voluntary”, “coerced” or “advantage”. In answering a question from the Crown about why he signed the Consent, the applicant testified that Inuit feel obligated to sign papers presented to them by others and that he did not know what he was signing.”)
<https://www.canlii.org/en/nu/nucj/doc/2013/2013nucj8/2013nucj8.html?searchUrlHash=AAAAQJaW51a3RpdHV0AAAAAE&resultIndex=13>.

